

Официален вестник

на Европейския съюз

L 7



Издание
на български език

Законодателство

Година 53
12 януари 2010 г.

Съдържание

II *Незаконодателни актове*

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕС) № 17/2010 на Комисията от 8 януари 2010 година за изменение на Регламент (ЕО) № 690/2008 във връзка с признаването на италианската провинция Venice за защитена зона по отношение на *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. 1
- ★ Регламент (ЕС) № 18/2010 на Комисията от 8 януари 2010 година за изменение на Регламент (ЕО) № 300/2008 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на спецификациите за национални програми за контрол на качеството в областта на сигурността на гражданското въздухоплаване 3
- Регламент (ЕС) № 19/2010 на Комисията от 11 януари 2010 година за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци 15

ДИРЕКТИВИ

- ★ Директива 2010/1/ЕС на Комисията от 8 януари 2010 година за изменение на приложения П, III и IV към Директива 2000/29/ЕО на Съвета относно защитните мерки срещу въвеждането в Общността на вредители по растенията или растителните продукти и срещу тяхното разпространение в Общността 17

Цена: 3 EUR

(Продължава на вътрешната корица)

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

РЕШЕНИЯ

2010/14/ЕС:

- ★ Решение на Европейската централна банка от 10 декември 2009 година за одобряване на обема на монетите, които ще се емитират през 2010 г. (ЕЦБ/2009/25) 21
-

Поправки

- ★ Поправка на Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 година за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност (ОВ L 343, 22.12.2009 г.) 22

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 17/2010 НА КОМИСИЯТА

от 8 януари 2010 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 690/2008 във връзка с признаването на италианската провинция Venice за защитена зона по отношение на *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al.

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2000/29/ЕО на Съвета от 8 май 2000 г. относно защитните мерки срещу въвеждането в Общността на вредители по растенията или растителните продукти и срещу тяхното разпространение в Общността ⁽¹⁾, и по-специално член 2, параграф 1, буква з) от нея,

като има предвид, че:

(1) С Регламент (ЕО) № 690/2008 на Комисията от 4 юли 2008 г. относно признаване на защитени зони в Общността, изложени на специфични фитосанитарни рискове ⁽²⁾, някои държави-членки или определени области в държави-членки бяха признати за защитени зони по отношение на някои вредители.

(2) С Регламент (ЕО) № 690/2008 някои части от регион Veneto в Италия бяха признати за защитени зони по отношение на вредителя *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. до 31 март 2010 г.

(3) Вследствие на наблюденията за наличие на посочения вредител в някои части на регион Veneto, направени от Комисията по време на инспекция в Италия от 31 август до 11 септември 2009 г., на 23 октомври 2009 г. Италия уведоми Комисията за резултатите от последната проверка за наличието на посочения вредител, извършена в регион Veneto през септември и октомври 2009 г. Резултатите от тази последна проверка сочат, че в провинция Venice има 14 места, където посоченият вредител се е срещал поне през последните три години въпреки мерките за ликвидирането му, предприети от италианските органи. Следователно посочените мерки се оказват неефективни.

(4) Резултатите от последната проверка бяха обсъдени на заседанието на Постоянния фитосанитарен комитет на 19 и 20 октомври 2009 г. Бе заключено, че трябва да се счита, че *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. се е установил в провинция Venice. Поради това посочената провинция следва да не бъде признавана повече за защитена зона по отношение на горепосочения вредител.

(5) Регламент (ЕО) № 690/2008 следва да бъде съответно изменен.

(6) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния фитосанитарен комитет,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Във втората колона на точка 2 от раздел б) от приложение I към Регламент (ЕО) № 690/2008 второто тире се заменя със следното:

„— и, до 31 март 2010 г., Ирландия, Италия (Apulia, Emilia-Romagna (провинции Parma и Piacenza), Lombardy (с изключение на провинция Mantua), Veneto (с изключение на провинции Rovigo и Venice, общините Castelbaldo, Barbana, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Voara Pisani и Masi в провинция Padova и зоната, разположена на юг от автомагистрала А4 в провинция Verona), Литва, Словения (с изключение на регионите Gorenjska, Koroška, Maribor и Notranjska), Словакия (с изключение на общините Blahová, Horné Mýto и Okoč (окръг Dunajská Streda), Hronovce и Hronské Kľačany (окръг Levice), Málíneč (окръг Poltár), Hrhov (окръг Rožňava), Veľké Ripňany (окръг Topoľčany), Kazimír, Luhýňa, Malý Horeš, Svätušé и Zátin (окръг Trebišov)“.

⁽¹⁾ ОВ L 169, 10.7.2000 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 193, 22.7.2008 г., стр. 1.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 8 януари 2010 година.

За Комисията
José Manuel BARROSO
Председател

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 18/2010 НА КОМИСИЯТА**от 8 януари 2010 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 300/2008 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на спецификациите за национални програми за контрол на качеството в областта на сигурността на гражданското въздухоплаване**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

на сигурността на въздухоплаването на територията на държавите-членки.

като взе предвид Договора за Европейския съюз и Договора за функционирането на Европейския съюз,

- (6) Националните програми за контрол на качеството следва да се основават на най-добрите практики. Подобни най-добри практики следва да бъдат обменени с Комисията и предоставяни на всички държави-членки.

като взе предвид Регламент (ЕО) № 300/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2008 година относно общите правила в областта на сигурността на гражданското въздухоплаване и за отмяна на Регламент (ЕО) № 2320/2002 ⁽¹⁾, и по-специално член 11, параграф 2 от него,

- (7) Следователно Регламент (ЕО) № 300/2008 следва да бъде съответно изменен.

като има предвид, че:

- (8) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по сигурност на гражданското въздухоплаване,

- (1) Разработването и прилагането на национална програма за контрол на качеството от всяка държава-членка е извънредно важно за осигуряване на ефективността на нейната национална програма за сигурност на гражданското въздухоплаване в съответствие с член 11, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 300/2008.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1**Изменения на Регламент (ЕО) № 300/2008**

- (2) Спецификациите за националната програма за контрол на качеството, която се прилага от държавите-членки, би следвало да осигуряват хармонизиран подход в това отношение.

Регламент (ЕО) № 300/2008 се изменя, както следва:

- (3) За да бъдат ефективни, дейностите по мониторинг за съответствие, които трябва да бъдат предприети от компетентния орган, следва да се извършват редовно. Те не следва да се ограничават по отношение на предмета, етапа или момента, в който се извършват. Те следва да бъдат предприети под форма, която най-добре осигурява тяхната ефективност.

1. Заглавието „Приложение“ са заменя с „Приложение I“.

2. Текстът от приложението към настоящия регламент се добавя като приложение II.

- (4) Следва да се дава приоритет на разработването на обща методология за дейности по мониторинг за съответствие.

Член 2**Влизане в сила**

- (5) Необходимо е да се разработи хармонизиран начин за докладване на предприетите мерки за изпълнение на задълженията по настоящия регламент и на състоянието

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

⁽¹⁾ ОВ L 97, 9.4.2008 г., стр. 72 .

Той започва да се прилага от датата, определена в правилата за прилагане, приети в съответствие с процедурата, посочена в член 4, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 300/2008, но не по-късно от 29 април 2010 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 8 януари 2010 година.

За Комисията
José Manuel BARROSO
Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ II

Общи спецификации за националните програми за контрол на качеството, които трябва да се прилагат от всяка държава-членка в областта на сигурността на гражданското въздухоплаване

1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

1.1. За целите на настоящото приложение се прилагат следните определения:

- (1) „годишен обем на трафика“ означава общият брой пътници, които пристигат или заминават, или транзитните пътници (отчитани веднъж);
- (2) „компетентен орган“ означава националният орган, определен от държава-членка в съответствие с член 9 да отговаря за координацията и осъществяването на мониторинг на прилагането на нейната национална програма за сигурност на гражданското въздухоплаване;
- (3) „одитор“ означава всяко лице, което извършва дейности по мониторинг за съответствие на национално равнище от името на компетентния орган;
- (4) „сертифициране“ означава официална оценка и потвърждение от компетентния орган или от негово име, че дадено лице притежава необходимата компетентност да изпълнява функции на одитор на приемливо равнище, определено от компетентния орган;
- (5) „дейности по мониторинг за съответствие“ означава всяка процедура или процес, използвани за оценяване на прилагането на настоящия регламент и на националната програма за сигурност на въздухоплаването;
- (6) „недостатък“ означава неспазване на изискванията за сигурност на въздухоплаването;
- (7) „проверка“ означава преглед на прилагането на мерките и процедурите за сигурност, за да се определи дали те се осъществяват ефективно и съгласно изискваните стандарти, както и да се констатира евентуално недостатъци;
- (8) „събеседване“ означава устна проверка, извършена от одитор, с цел да се установи дали се прилагат специфични мерки или процедури за сигурност;
- (9) „наблюдение“ означава визуална проверка, извършена от одитор, с цел да се установи дали дадена мярка или процедура за сигурност се прилага;
- (10) „представителна извадка“ означава подбор, направен измежду възможните варианти за мониторинг, достатъчен по отношение на брой и обхват, за да осигури основание за общи заключения относно стандартите за прилагане;
- (11) „одит на сигурността“ означава задълбочено проучване на мерките и процедурите за сигурност, за да се определи дали те се прилагат изцяло и постоянно;
- (12) „изпитване“ означава изпробване на мерките за сигурност на въздухоплаването, когато компетентният орган, с цел проверка на ефективността на прилагане на съществуващите мерки за сигурност, симулира намерение за осъществяване на акт на незаконна намеса;
- (13) „верификация“ означава действие, предприето от одитор, с цел да се установи дали специфична мярка за сигурност действително се прилага;
- (14) „уязвимост“ означава всяка слабост на прилаганите мерки и процедури, която би могла да бъде използвана за осъществяване на акт на незаконна намеса.

2. ПРАВОМОЩИЯ НА КОМПЕТЕНТНИЯ ОРГАН

2.1. Държавите-членки предоставят необходимите правомощия на компетентния орган за осъществяване на мониторинг и прилагане на всички изисквания на настоящия регламент и на актовете за неговото изпълнение, включително правомощия за налагане на санкции съгласно член 21.

2.2. Компетентният орган извършва дейности по мониторинг за съответствие и разполага с необходимите правомощия да изиска всеки констатиран недостатък да бъде отстранен в предвидените срокове.

2.3. По отношение на отстраняването на недостатъците и мерките за изпълнение се възприема градиран и пропорционален подход. Този подход включва поредица от последователни стъпки, които трябва да бъдат предприети до отстраняване на недостатъка, в това число:

- а) съвети и препоръки;
- б) официално предупреждение;
- в) известие за принудително изпълнение;
- г) административни санкции и съдебно производство.

Компетентният орган може да пропусне една или повече от тези стъпки, особено когато недостатъкът е сериозен или се повтаря.

3. ЦЕЛИ И СЪДЪРЖАНИЕ НА НАЦИОНАЛНАТА ПРОГРАМА ЗА КОНТРОЛ НА КАЧЕСТВОТО

3.1. Целите на националната програма за контрол на качеството са да провери посредством дейности по мониторинг за съответствие дали мерките за сигурност на въздухоплаването се осъществяват ефективно и по подходящ начин, както и да определи равнището на съответствие с разпоредбите на настоящия регламент и на националната програма за сигурност на гражданското въздухоплаване.

3.2. Националната програма за контрол на качеството включва следните елементи:

- а) организационна структура, отговорности и ресурси;
- б) длъжностна характеристика и изисквана квалификация за одиторите;
- в) дейности по мониторинг за съответствие, включително обхват на одитите на сигурността, проверки, изпитвания и, след действително или потенциално нарушаване на сигурността, разследвания, честота на одитите и проверките на сигурността, както и класификация на съответствието;
- г) проучвания, когато съществува причина да бъдат оценени отново нуждите, свързани със сигурността;
- д) дейности, свързани с отстраняване на недостатъци, предоставящи подробна информация относно докладването на недостатъка, проследяването и отстраняването му, за да се осигури съответствие с изискванията за сигурност на въздухоплаването;
- е) мерки за изпълнение и, когато това е целесъобразно, санкции, както е посочено в точки 2.1 и 2.3 от настоящото приложение;
- ж) докладване на осъществения мониторинг за съответствие, включително, когато това е целесъобразно, обмен на информация между националните органи за равнищата на съответствие;
- з) процес на мониторинг на летището, на оператора и мерки за вътрешен контрол на качеството на образованието;
- и) процес на записване и анализиране на резултатите от националната програма за контрол на качеството за установяване на тенденции и за насочване на бъдещото развитие на политиката.

4. МОНИТОРИНГ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

4.1. Редовно се извършва мониторинг на всички летища, оператори и други образувания, които отговарят за сигурността на въздухоплаването, за да бъде гарантирано навременното откриване и отстраняване на недостатъци.

4.2. Мониторингът се извършва в съответствие с националната програма за контрол на качеството, като се вземат предвид нивото на заплахите, типът и характерът на операциите, стандартът на прилагане, резултатите от вътрешния контрол на качеството на летищата, операторите и образуванията и други фактори и оценки, които засягат честотата на извършване на мониторинг.

- 4.3. Мониторингът включва прилагането и ефективността на мерките за вътрешен контрол на качеството на летища, оператори и други образувания.
- 4.4. Мониторингът на всяко отделно летище се състои от подходящо съчетаване на дейности по мониторинг за съответствие и осигурява изчерпателен обзор на прилагането на мерките, свързани със сигурността, в тази област.
- 4.5. Управлението, определянето на приоритетите и организацията на програмата за контрол на качеството се извършват независимо от оперативното изпълнение на вземаните мерки по националната програма за сигурност на гражданското въздухоплаване.
- 4.6. Дейностите по мониторинг за съответствие включват одити на сигурността, проверки и изпитвания.
5. МЕТОДОЛОГИЯ
- 5.1. Методологията за провеждане на мониторинг следва стандартизиран подход, който включва поставяне на задачи, планиране, подготовка, дейности на място, класификация на констатациите, изготвяне на доклад и процес за отстраняване на недостатъците.
- 5.2. Дейностите по мониторинг за съответствие се основават на системно събиране на информация посредством наблюдения, събеседване, преглед на документи и верификация.
- 5.3. Мониторингът за съответствие включва както обявени, така и необявени дейности.
6. ОДИТИ НА СИГУРНОСТТА
- 6.1. Одитите на сигурността обхващат:
 - а) всички мерки за сигурност на дадено летище; или
 - б) всички мерки за сигурност, прилагани от отделно летище, терминал на летище, оператор или образование; или
 - в) конкретна част от националната програма за сигурност на гражданското въздухоплаване.
- 6.2. Методологията за провеждане на одити на сигурността отчита следните елементи:
 - а) обявяване на одита на сигурността и изпращане на предварителен въпросник, ако това е целесъобразно;
 - б) подготвителен етап, включващ разглеждане на попълнените предварителни въпросници и на друга подходяща документация;
 - в) въвеждаща консултация с представители на летището/оператора/образованието преди началото на мониторинга на място;
 - г) дейности, провеждани на място;
 - д) преглед на извършеното и докладване;
 - е) ако са констатирани недостатъци, процес за отстраняване и съответния мониторинг, свързан с това.
- 6.3. Провеждането на одити на сигурността се основава на системно събиране на информация чрез една или повече от посочените по-долу техники с цел да се потвърди, че мерките за сигурност се прилагат:
 - а) преглед на документи;
 - б) наблюдения;
 - в) събеседвания;
 - г) верификации.

- 6.4. Летища, чиито годишен обем на трафика е над 10 милиона пътници, се подлагат на одит на сигурността, който обхваща всички стандарти на сигурност на въздухоплаването, поне веднъж на 4 години. Прегледът обхваща представителна информационна извадка.
7. ПРОВЕРКИ
- 7.1. Проверките обхващат поне един набор от мерки, пряко свързани със сигурността, от приложение I към настоящия регламент, както и съответните актове за неговото изпълнение, които се подлагат на мониторинг като една дейност или в разумен срок, който обикновено не надхвърля три месеца. Прегледът обхваща представителна информационна извадка.
- 7.2. Наборът от мерки, пряко свързани със сигурността, представлява набор от две или повече изисквания, както е посочено в приложение I към настоящия регламент, и съответните актове за неговото изпълнение, които са толкова силно взаимосвързани, че постигането на поставената цел не може да бъде оценено по подходящ начин, ако те се разглеждат поотделно. Тези набори от мерки включват изброените в допълнение I към настоящото приложение.
- 7.3. Проверките не се обявяват. Когато компетентният орган счете, че това е неосъществимо, проверките могат да бъдат обявени. Методологията за провеждане на проверки отчита следните елементи:
- а) подготвителен етап;
 - б) дейности, провеждани на място;
 - в) преглед на извършеното в зависимост от честотата на провеждане и резултатите от мониторинга;
 - г) докладване/записване;
 - д) процес за отстраняване на недостатъците и неговия мониторинг.
- 7.4. Провеждането на проверки се основава на системно събиране на информация чрез една или повече от посочените по-долу техники с цел да се потвърди, че мерките за сигурност са ефективни:
- а) преглед на документи;
 - б) наблюдения;
 - в) събеседване;
 - г) верификации.
- 7.5. За летищата, чиито годишен обем на трафика е над 2 милиона пътници, минималната честота на проверките на всички набори от мерки, пряко свързани със сигурността, посочени в глави 1—6 от приложение I към настоящия регламент, е поне веднъж на 12 месеца, освен ако през този период е проведен одит на летището. Честотата на проверките на всички мерки за сигурност, включени в глави 7—12 от приложение I, се определя от компетентния орган въз основа на оценка на риска.
- 7.6. Ако в една държава-членка няма летище, чиито годишен обем на трафика надхвърля 2 милиона пътници, изискванията на точка 7.5 се прилагат за това летище на нейна територия, чиито годишен обем на трафика е най-голям.
8. ИЗПИТВАНИЯ
- 8.1. Извършват се изпитвания с цел да бъде разгледана ефективността на прилагането на поне следните мерки за сигурност:
- а) контрол на достъпа до зоните с ограничен достъп;
 - б) защита на въздухоплавателните средства;

- в) проверка на пътниците и ръчния багаж;
 - г) проверка на персонала и пренасяните от него вещи;
 - д) защита на регистрирания багаж;
 - е) проверка на товара или пощата;
 - ж) защита на товара и пощата.
- 8.2. Трябва да бъде разработен протокол за изпитванията, включително методологията, който да отчита изискванията във връзка с нормативната уредба и безопасността, както и оперативните изисквания. Методологията засяга следните елементи:
- а) подготвителен етап;
 - б) дейности, провеждани на място;
 - в) преглед на извършеното в зависимост от честотата на провеждане и резултатите от мониторинга;
 - г) докладване/записване;
 - д) процес на отстраняване на недостатъците и свързаният с това мониторинг.
9. ПРОУЧВАНИЯ
- 9.1. Проучвания се извършват, когато компетентният орган установи необходимост от повторно оценяване на операциите с цел да бъдат открити и отстранени уязвимите места. При констатиране на уязвимо място компетентният орган изисква прилагането на предпазни мерки, съизмерими със заплахата.
10. ДОКЛАДВАНЕ
- 10.1. Дейностите по мониторинг за съответствие се докладват или записват в стандартизиран формат, който позволява постоянен анализ на тенденциите.
- 10.2. Тук се включват следните елементи:
- а) вид дейност;
 - б) летище, оператор или образуване, подложени на мониторинг;
 - в) дата и час на мониторинга;
 - г) имената на одиторите, които провеждат мониторинга;
 - д) обхват на мониторинга;
 - е) констатации във връзка със съответните разпоредби на националната програма за сигурност на гражданското въздухоплаване;
 - ж) класификация на съответствието;
 - з) препоръки за корективни действия, където е целесъобразно;
 - и) срокове за отстраняване на недостатъците, където е целесъобразно.
- 10.3. При откриване на недостатъци компетентният орган докладва съответните констатации на летището, операторите или образуванията, които са били подложени на мониторинг.

11. ОБЩА КЛАСИФИКАЦИЯ НА СЪОТВЕТСТВИЕТО

11.1. Дейностите по мониторинга за съответствие оценяват прилагането на националната програма за сигурност на гражданското въздухоплаване, като използват хармонизираната система за класифициране на съответствието, изложена в приложение II.

12. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕДОСТАТЪЦИ

12.1. Отстраняването на недостатъци се извършва незабавно. Когато отстраняването не може да се извърши незабавно, се прилагат компенсаторни мерки.

12.2. Компетентният орган изисква летищата, операторите или образуванията, които са подложени на дейности по мониторинг за съответствие, да представят за одобрение план за действие с цел отстраняване на описаните в докладите недостатъци, заедно със сроковете за изпълнение на корективните действия, както и да потвърдят приключването на процеса по отстраняване на недостатъците.

13. ПОСЛЕДВАЩИ ДЕЙСТВИЯ, СВЪРЗАНИ С ВЕРИФИКАЦИЯТА НА ОТСТРАНЯВАНЕТО НА НЕДОСТАТЪЦИТЕ

13.1. След получаване на потвърждение от страна на летището, оператора или образуванието, преминали мониторинг, че са предприети корективни действия, компетентният орган проверява изпълнението на корективните действия.

13.2. При последващите действия се прилага най-подходящият метод за мониторинг.

14. НАЛИЧНОСТ НА ОДИТОРИ

14.1. Всяка държава-членка осигурява наличието на достатъчен брой одитори пряко в услуга на компетентния орган или под негов надзор за осъществяване на дейности по мониторинг за съответствие.

15. КРИТЕРИИ ЗА КВАЛИФИКАЦИЯ НА ОДИТОРИ

15.1. Всяка държава-членка гарантира, че одиторите, които изпълняват функции от името на компетентния орган:

- а) нямат никакви договорни или парични задължения към летището, оператора или образуванието, на които предстои одит; и
- б) имат необходимата компетентност, включваща достатъчен теоретичен и практически опит в съответната област.

Одиторите подлежат на сертифициране или на еквивалентно одобрение от компетентния орган.

15.2. Одиторите трябва да имат следната квалификация:

- а) познаване на прилаганите към момента мерки за сигурност и начина на тяхното приложение по отношение на проверяваните операции, включително:
 - познаване на принципите за сигурност,
 - познаване на задачите, свързани с надзора,
 - познаване на факторите, които влияят върху човешкото поведение;
- б) практическо познаване на технологиите и техниките за сигурност;
- в) познаване на принципите, процедурите и техниките за извършване на мониторинг за съответствие;
- г) практическо познаване на операциите, които се проверяват;
- д) познаване на ролята и правомощията на одитора.

- 15.3. Одиторите преминават периодично обучение при честота, която е достатъчна да гарантира поддържане на притежаваната компетентност, както и придобиване на нова такава, отчитаща развитието в областта на сигурността.
16. ПРАВОМОЩИЯ НА ОДИТОРИТЕ
- 16.1. На одиторите, извършващи мониторинг, се предоставят достатъчно правомощия за получаване на информацията, необходима за изпълнението на техните задачи.
- 16.2. Одиторите носят доказателство за самоличност, което позволява извършване на дейности по мониторинг за съответствие от името на компетентния орган и дава достъп до всички необходими зони.
- 16.3. Одиторите имат право:
- а) да получат незабавен достъп до всички необходими зони, включително до въздухоплавателните средства и до сградите с цел извършване на мониторинг; и
 - б) да изискват правилното прилагане или повторение на мерките за сигурност.
- 16.4. Вследствие на предоставените на одиторите правомощия компетентният орган предприема действия съгласно точка 2.3 в следните случаи:
- а) преднамерено възпрепятстване на одитора;
 - б) непредоставяне или отказ на изискана от одитора информация;
 - в) при предоставяне на невярна или подвеждаща информация на одитора с цел измама; и
 - г) присвояване на ролята на одитор с цел измама.
17. НАЙ-ДОБРИ ПРАКТИКИ
- 17.1. Държавите-членки информират Комисията за най-добрите практики по отношение на програмите за контрол на качеството, методологиите на одита и одиторите. Комисията споделя тази информация с държавите-членки.
18. ДОКЛАДВАНЕ НА КОМИСИЯТА
- 18.1. Държавите-членки предават ежегодно на Комисията доклад относно предприетите мерки за изпълнение на техните задължения по настоящия регламент и за състоянието на сигурността на въздухоплаването на летищата, разположени на тяхна територия. Референтният период за доклада е 1 януари—31 декември. Докладът се представя в срок от три месеца от приключване на този период.
- 18.2. Съдържанието на доклада е в съответствие с допълнение III, като се използва предоставения от Комисията модел.
- 18.3. Комисията споделя с държавите-членки основните заключения от посочените доклади.
-

Допълнение I

Елементи, които трябва да бъдат включени в набора от мерки, пряко свързани със сигурността

Наборът от мерки, пряко свързани със сигурността, както е посочено в точка 7.1 от приложение II, включва следните елементи от приложение I към настоящия регламент и съответните разпоредби на изпълнителните актове:

За точка 1 — сигурност на летищата:

- i) точка 1.1; или
- ii) точка 1.2 (с изключение на разпоредбите, отнасящи се до картите за самоличност и пропуските за превозните средства); или
- iii) точка 1.2 (разпоредби, свързани с картите за самоличност); или
- iv) точка 1.2 (разпоредби, свързани с пропуските за превозните средства); или
- v) точка 1.3 и съответните елементи от точка 12; или
- vi) точка 1.4; или
- vii) точка 1.5.

За точка 2 — демаркирани зони на летищата:

целият текст на точката

За точка 3 — сигурност на въздухоплавателните средства:

- i) точка 3.1; или
- ii) точка 3.2.

За точка 4 — пътници и ръчен багаж:

- i) точка 4.1 и съответните елементи от точка 12; или
- ii) точка 4.2; или
- iii) точка 4.3.

За точка 5 — регистриран багаж:

- i) точка 5.1 и съответните елементи от точка 12; или
- ii) точка 5.2; или
- iii) точка 5.3.

За точка 6 — товар и поща:

- i) всички разпоредби, които се отнасят до проверка и контрол за сигурност, извършвани от пълноправен контролор, освен в случаите, изброени в точки ii)—v) по-долу; или
- ii) всички разпоредби, свързани с контрола за сигурност, извършван от познати изпращачи; или
- iii) всички разпоредби, свързани с регистрираните изпращачи; или
- iv) всички разпоредби, свързани с превоза на товар и поща; или
- v) всички разпоредби, свързани със защитата на товара и пощата на летищата.

За точка 7 — поща и материали на въздушния превозвач:

целият текст на точката

За точка 8 — стоки, предназначени за полета:

целият текст на точката

За точка 9 — стоки, предназначени за летищата:

целият текст на точката

За точка 10 — мерки за сигурност по време на полета:

целият текст на точката

За точка 11 — наемане и обучение на персонала:

- i) всички разпоредби, свързани с наемането на персонал от летището, оператора или образованието; или
- ii) всички разпоредби, свързани с обучението на персонал от летището, оператора или образованието.

Допълнение II

Хармонизирана система за класифициране на съответствието

Следната система за класифициране на съответствието се прилага за оценка на прилагането на националната програма за сигурност на гражданското въздухоплаване.

	Одит на сигурността	Проверка	Изпитване
Пълно съответствие	✓	✓	✓
Има съответствие, но е желателно подобрение	✓	✓	✓
Липса на съответствие	✓	✓	✓
Липса на съответствие, със сериозни недостатъци	✓	✓	✓
Неприложимо	✓	✓	
Непотвърдено	✓	✓	✓

Допълнение III

СЪДЪРЖАНИЕ НА ДОКЛАДА ДО КОМИСИЯТА**1. Организационна структура, отговорности и ресурси**

- а) Структура на организацията за контрол на качеството, отговорности и ресурси, включително планирани бъдещи изменения (вж. точка 3.2, буква а).
- б) Брой на одиторите — настоящ и планиран (вж. точка 14).
- в) Преминато обучение от одиторите (вж. точка 15.2).

2. Оперативни дейности за мониторинг

Всички извършени дейности за мониторинг, като се посочва:

- а) вид (одит на сигурността, първоначална проверка, последваща проверка, изпитване, друго);
- б) летище, оператор или образование, подложени на мониторинг;
- в) обхват;
- г) честота; и
- д) общо човекодни, отработени на място.

3. Дейности за отстраняване на недостатъци

- а) Статус на прилагане на дейностите за отстраняване на недостатъците.
- б) Основни предприети или планирани дейности (например създадени нови работни места, закупено оборудване, строителни дейности), както и постигнатият напредък при отстраняване на недостатъците.
- в) Използвани мерки за прилагане (вж. точка 3.2, буква е).

4. Общи данни и тенденции

- а) Общ национален годишен трафик на пътници и товари, както и брой на движенията на въздухоплавателните средства.
- б) Списък на летищата по категории.
- в) Брой на въздушните превозвачи, които оперират от територията по категории (национални, от ЕС, от трети държави).
- г) Брой на пълноправните контрольори.
- д) Брой на дружествата, осигуряващи кетъринг.
- е) Брой на дружествата, осигуряващи услуги по почистване.
- ж) Приблизителен брой на другите образувания, които отговарят за сигурността на въздухоплаването (познати изпращачи, дружества за наземно обслужване).

5. Състояние на сигурността на въздухоплаването на летищата

Общо състояние на сигурността на въздухоплаването в държавата-членка.“

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 19/2010 НА КОМИСИЯТА**от 11 януари 2010 година****за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾,като взе предвид Регламент (ЕО) № 1580/2007 на Комисията от 21 декември 2007 г. за определяне на правила за прилагане на регламенти (ЕО) № 2200/96, (ЕО) № 2201/96 и (ЕО) № 1182/2007 на Съвета в сектора на плодовете и зеленчуците ⁽²⁾, и по-специално член 138, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

в изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори Регламент (ЕО) № 1580/2007 посочва критерии за определяне от Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни за продуктите и периодите, посочени в приложение XV, част А от посочения регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Фиксираните стойности при внос, посочени в член 138 от Регламент (ЕО) № 1580/2007, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 12 януари 2010 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 11 януари 2010 година.

За Комисията,
от итето на председателя,
Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 350, 31.12.2007 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни ⁽¹⁾	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	MA	49,6
	TN	104,3
	TR	92,9
	ZZ	82,3
0707 00 05	EG	174,9
	JO	115,2
	MA	76,9
	TR	117,1
	ZZ	121,0
0709 90 70	MA	110,7
	TR	107,5
	ZZ	109,1
0805 10 20	EG	46,2
	IL	56,2
	MA	41,9
	TR	54,3
	ZZ	49,7
0805 20 10	MA	75,6
	TR	64,0
	ZZ	69,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	54,4
	IL	68,6
	JM	118,7
	MA	83,8
	TR	67,7
	ZZ	78,6
0805 50 10	EG	74,9
	MA	65,5
	TR	66,4
	ZZ	68,9
0808 10 80	CA	84,4
	CN	90,0
	MK	25,2
	US	114,4
	ZZ	78,5
0808 20 50	CN	36,4
	US	102,1
	ZZ	69,3

⁽¹⁾ Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

ДИРЕКТИВИ

ДИРЕКТИВА 2010/1/ЕС НА КОМИСИЯТА

от 8 януари 2010 година

за изменение на приложения II, III и IV към Директива 2000/29/ЕО на Съвета относно защитните мерки срещу въвеждането в Общността на вредители по растенията или растителните продукти и срещу тяхното разпространение в Общността

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2000/29/ЕО на Съвета от 8 май 2000 г. относно защитните мерки срещу въвеждането в Общността на вредители по растенията или растителните продукти и срещу тяхното разпространение в Общността⁽¹⁾, и по-специално член 14, втора алинея, букви в) и г) от нея,

след консултации със съответните държави-членки,

като има предвид, че:

- (1) В Директива 2000/29/ЕО се предвижда признаването на определени зони за защитени.
- (2) С Регламент (ЕО) № 690/2008 на Комисията от 4 юли 2008 г. относно признаване на защитени зони в Общността, изложени на специфични фитосанитарни рискове⁽²⁾, определени части от регион Veneto в Италия бяха признати за защитена зона по отношение на вредителя *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. до 31 март 2010 г.
- (3) Предвид наблюденията за наличието на този вредител в определени части от регион Veneto, които направи Комисията при проверка в Италия от 31 август до 11 септември 2009 г., на 23 октомври 2009 г. държавата-членка уведоми Комисията за резултатите от последното изследване в регион Veneto за наличието на този вредител през септември и октомври 2009 г. От резултатите от последното изследване е видно, че в провинция Venice има 14 места, в които се е срещал този вредител за период от най-малко три последователни години въпреки мерките за ликвидиране, които са били предприети от италианските органи. Поради това се счита, че тези мерки са били неефективни.
- (4) Резултатите от последното изследване бяха обсъдени на заседанието на Постоянния фитосанитарен комитет, което се проведе на 19—20 октомври 2009 г. Беше

заклучено, че *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. трябва да се счита за установен в провинция Venice, поради което тя не следва повече да фигурира в списъците в приложения II, III и IV към Директива 2000/29/ЕО като защитена зона по отношение на този вредител.

- (5) От швейцарското фитосанитарно законодателство е видно, че кантоните Fribourg и Vaud повече не са признати за защитена зона по отношение на *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. в Швейцария от 15 ноември 2009 г. Поради тази причина следва да бъде премахната дерогацията, по силата на която е разрешен определен внос от тези региони в някои защитени зони при спазване на специални изисквания, и част Б от приложение IV към Директива 2000/29/ЕО следва да бъде съответно изменена.
- (6) Поради тази причина приложения II, III и IV към Директива 2000/29/ЕО следва да бъдат съответно изменени.
- (7) Мерките, предвидени в настоящата директива, са в съответствие със становището на Постоянния фитосанитарен комитет,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Приложения II, III и IV към Директива 2000/29/ЕО се изменят в съответствие с приложението към настоящата директива.

Член 2

Транспониране

Държавите-членки приемат и публикуват не по-късно от 28 февруари 2010 г. законите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива. Те незабавно съобщават на Комисията текста на тези разпоредби и прилагат таблица на съответствието между разпоредбите и настоящата директива.

⁽¹⁾ ОВ L 169, 10.7.2000 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 193, 22.7.2008 г., стр. 1.

Те прилагат тези разпоредби от 1 март 2010 г.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

Член 3

Настоящата директива влиза в сила в деня след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 4

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 8 януари 2010 година.

За Комисията
José Manuel BARROSO
Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложения II, III и IV към Директива 2000/29/ЕО се изменят, както следва:

1. В приложение II, част Б, буква б), точка 2 текстът в третата колона („Защитена(и) зона(и)“) се заменя със следното:

„E, EE, F (Corsica), IRL, I (Abruzzo, Apúlia, Basilicata, Calabria, Campania, Emilia-Romagna (провинции Parma и Piacenza); Friuli-Venezia Giulia, Lazio, Liguria, Lombardy (с изключение на провинция Mantua), Marche, Molise, Piedmont, Sardinia, Sicily, Tuscany, Umbria, Valle d'Aosta, Veneto (с изключение на провинции Rovigo и Venice, общини Castelbaldo, Barbona, Boara Pisani, Masi, Piacenza d'Adige, S. Urbano, Vescovana в провинция Padova и зоната на юг от магистрален път А4 в провинция Verona), LV, LT, P, SI (с изключение на региони Gorenjska, Koroška, Maribor и Notranjska), SK (с изключение на общини Blahová, Horné Mýto и Okoč (окръг Dunajská Streda), Hronovce и Hronské Kľačany (окръг Levice), Málnec (окръг Poltár), Hrhov (окръг Rožňava), Veľké Ripňany (окръг Topoľčany), Kazimír, Luhyňa, Malý Horeš, Svätušе и Zátin (окръг Trebišov), FI, UK (Северна Ирландия, Isle of Man и Channel Islands).“

2. Приложение III, част Б се изменя, както следва:

а) в точка 1 текстът във втората колона („Защитена(и) зона(и)“) се заменя със следното:

„E, EE, F (Corsica), IRL, I (Abruzzo, Apúlia, Basilicata, Calabria, Campania, Emilia-Romagna (провинции Parma и Piacenza); Friuli-Venezia Giulia, Lazio, Liguria, Lombardy (с изключение на провинция Mantua), Marche, Molise, Piedmont, Sardinia, Sicily, Tuscany, Umbria, Valle d'Aosta, Veneto (с изключение на провинции Rovigo и Venice, общини Castelbaldo, Barbona, Boara Pisani, Masi, Piacenza d'Adige, S. Urbano, Vescovana в провинция Padova и зоната на юг от магистрален път А4 в провинция Verona), LV, LT, P, SI (с изключение на региони Gorenjska, Koroška, Maribor и Notranjska), SK (с изключение на общини Blahová, Horné Mýto и Okoč (окръг Dunajská Streda), Hronovce и Hronské Kľačany (окръг Levice), Málnec (окръг Poltár), Hrhov (окръг Rožňava), Veľké Ripňany (окръг Topoľčany), Kazimír, Luhyňa, Malý Horeš, Svätušе и Zátin (окръг Trebišov), FI, UK (Северна Ирландия, Isle of Man и Channel Islands).“;

б) в точка 2 текстът във втората колона („Защитена(и) зона(и)“) се заменя със следното:

„E, EE, F (Corsica), IRL, I (Abruzzo, Apúlia, Basilicata, Calabria, Campania, Emilia-Romagna (провинции Parma и Piacenza); Friuli-Venezia Giulia, Lazio, Liguria, Lombardy (с изключение на провинция Mantua), Marche, Molise, Piedmont, Sardinia, Sicily, Tuscany, Umbria, Valle d'Aosta, Veneto (с изключение на провинции Rovigo и Venice, общини Castelbaldo, Barbona, Boara Pisani, Masi, Piacenza d'Adige, S. Urbano, Vescovana в провинция Padova и зоната на юг от магистрален път А4 в провинция Verona), LV, LT, P, SI (с изключение на региони Gorenjska, Koroška, Maribor и Notranjska), SK (с изключение на общини Blahová, Horné Mýto и Okoč (окръг Dunajská Streda), Hronovce и Hronské Kľačany (окръг Levice), Málnec (окръг Poltár), Hrhov (окръг Rožňava), Veľké Ripňany (окръг Topoľčany), Kazimír, Luhyňa, Malý Horeš, Svätušе и Zátin (окръг Trebišov), FI, UK (Северна Ирландия, Isle of Man и Channel Islands).“

3. Приложение IV, част Б се изменя, както следва:

а) точка 21 се изменя, както следва:

i) във втората колона („Специални изисквания“) буква в) се заменя със следното:

„в) растения с произход от кантон Valais в Швейцария, или“;

ii) текстът в третата колона („Защитена(и) зона(и)“) се заменя със следното:

„E, EE, F (Corsica), IRL, I (Abruzzo, Apúlia, Basilicata, Calabria, Campania, Emilia-Romagna (провинции Parma и Piacenza); Friuli-Venezia Giulia, Lazio, Liguria, Lombardy (с изключение на провинция Mantua), Marche, Molise, Piedmont, Sardinia, Sicily, Tuscany, Umbria, Valle d'Aosta, Veneto (с изключение на провинции Rovigo и Venice, общини Castelbaldo, Barbona, Boara Pisani, Masi, Piacenza d'Adige, S. Urbano, Vescovana в провинция Padova и зоната на юг от магистрален път А4 в провинция Verona), LV, LT, P, SI (с изключение на региони Gorenjska, Koroška, Maribor и Notranjska), SK (с изключение на общини Blahová, Horné Mýto и Okoč (окръг Dunajská Streda), Hronovce и Hronské Kľačany (окръг Levice), Málnec (окръг Poltár), Hrhov (окръг Rožňava), Veľké Ripňany (окръг Topoľčany), Kazimír, Luhyňa, Malý Horeš, Svätušе и Zátin (окръг Trebišov), FI, UK (Северна Ирландия, Isle of Man и Channel Islands).“;

б) точка 21.3 се изменя, както следва:

i) във втората колона („Специални изисквания“) буква б) се заменя със следното:

„б) с произход от кантон Valais в Швейцария, или“;

ii) текстът в третата колона („Защитена(и) зона(и)“) се заменя със следното:

„E, EE, F (Corsica), IRL, I (Abruzzo, Apúlia, Basilicata, Calabria, Campania, Emilia-Romagna (провинции Parma и Piacenza); Friuli-Venezia Giulia, Lazio, Liguria, Lombardy (с изключение на провинция Mantua), Marche, Molise, Piedmont, Sardinia, Sicily, Tuscany, Umbria, Valle d'Aosta, Veneto (с изключение на провинции Rovigo и Venice, общини Castelbaldo, Barbona, Voara Pisani, Masi, Piacenza d'Adige, S. Urbano, Vescovana в провинция Padova и зоната на юг от магистрален път А4 в провинция Verona), LV, LT, P, SI (с изключение на региони Gorenjska, Koroška, Maribor и Notranjska), SK (с изключение на общини Blahová, Horné Mýto и Okoč (окръг Dunajská Streda), Hronovce и Hronské Kľačany (окръг Levice), Málinec (окръг Poltár), Hrhov (окръг Rožňava), Veľké Ripňany (окръг Turočany), Kazimír, Luhyňa, Malý Horeš, Svätuše и Zatín (окръг Trebišov), FI, UK (Северна Ирландия, Isle of Man и Channel Islands).“

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 10 декември 2009 година

за одобряване на обема на монетите, които ще се емитират през 2010 г.

(ЕЦБ/2009/25)

(2010/14/ЕС)

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

(в милиони евро)

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 128, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) Европейската централна банка (ЕЦБ) има изключителното право от 1 януари 1999 г. да одобрява обема на монетите, емитирани от държавите-членки, които са приели еврото (наричани по-долу „участващите държави-членки“).
- (2) Участващите държави-членки представиха на ЕЦБ за одобрение своите оценки на обема на евромонетите, които ще се емитират през 2010 г., допълнени с обяснителни бележки относно методологията за прогнозиране,

	Емисия монети, предназначени за обращение, и емисия нумизматични монети (непредназначени за обращение) през 2010 г.
Белгия	105,2
Германия	668,0
Ирландия	43,0
Гърция	55,0
Испания	210,0
Франция	290,0
Италия	283,0
Кипър	18,1
Люксембург	40,0
Малта	10,5
Нидерландия	54,0
Австрия	306,0
Португалия	50,0
Словения	30,0
Словакия	62,0
Финландия	60,0

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Одобряване на обема на евромонетите, които ще се емитират през 2010 г.

С настоящото ЕЦБ одобрява обема на евромонетите, които ще се емитират от участващите държави-членки през 2010 г., както е представено в следната таблица:

Член 2

Заключителна разпоредба

Адресати на настоящото решение са участващите държави-членки.

Съставено във Франкфурт на Майн на 10 декември 2009 година.

Председател на ЕЦБ
Jean-Claude TRICHET

ПОПРАВКИ

Поправка на Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 година за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност**(кодифицирана версия)**

(Официален вестник на Европейския съюз L 343 от 22 декември 2009 г.)

1. На страници 51—52 съображения 7, 8 и 9 се заличават и на страници 52—53 съображения от 10 до 34 стават съображения от 7 до 31.

2. На страница 53, в ново съображение 19

вместо: „препратения за разглеждане в Антидъмпинговия комитет на СТО въпрос“

да се четат: „препратения за разглеждане в Антидъмпинговия комитет на Световната здравна организация (СТО) въпрос“.

3. На страница 53, в ново съображение 20

вместо: „каквото вече може да е дадено на вносителите, може да се даде и на“

да се четат: „каквото вече може да е дадено на вносителите по настоящия регламент, може да се даде и на“.

4. На страница 55 бележка под линия 1 към член 2, параграф 7, буква а)

вместо: „⁽¹⁾ Включително Азербайджан, Беларус, Северна Корея, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан.“

да се четат: „⁽¹⁾ Включително Албания, Армения, Азербайджан, Беларус, Грузия, Северна Корея, Киргизстан, Молдова, Монголия, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан.“

5. На страница 55, в член 2, параграф 7, буква б)

вместо: „внос от Казахстан и всяка страна с непазарна икономика“

да се четат: „внос от Китайската народна република, Виетнам и Казахстан и всяка страна с непазарна икономика“.

6. На страница 65 заглавието на член 12

вместо: „Подновено разследване“

да се четат: „Изчерпване“

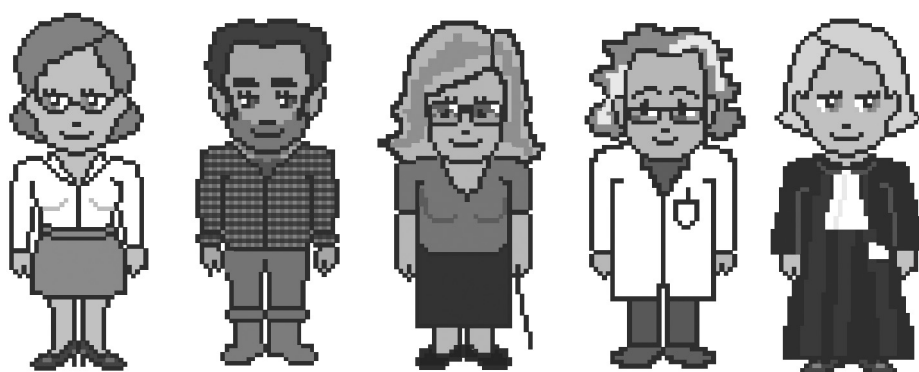
7. На страница 65, член 12, параграф 2 първата и втората алинея се сливат в една алинея.

8. На страница 73, приложение II таблицата на съответствието се чете, както следва:

„(...)	(...)
—	Член 4, параграф 2, втора алинея
Член 4, параграфи 3 и 4	Член 4, параграфи 3 и 4
Членове 5—17	Членове 5—17
Член 18, параграфи 1—4	Член 18, параграфи 1—4
Член 18, параграф 5, първо изречение	Член 18, параграф 5, първо изречение
Член 18, параграф 5, второ изречение	Член 18, параграф 5, второ изречение
Член 18, параграф 6	Член 18, параграф 6
Членове 19—22	Членове 19—22
Член 23	—
—	(...)
(...)	(...)“

EU Book shop

Всички публикации
на ЕС от интерес за ВАС!



bookshop.europa.eu

ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2010 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 100 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на CD-ROM	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	770 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на CD-ROM (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	400 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), CD-ROM, две издания на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	300 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език(езици) в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в един общ многоезиков CD-ROM.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

През 2010 г. CD-ROM форматът ще бъде заменен с DVD формат.

Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>

